

הודעה בדבר שינוי שם Notificación de Cambio de Nombre

פרטי המודיעה										Datos del Notificante									
מספר הזהות Documento de Identidad																			
שם המשפחה Apellidos		שם הפרטי Nombre		שם האב Nombre del padre		שם האם Nombre de la madre		תאריך הלידה Fecha de nacimiento			ארץ הלידה País de nacimiento		המצב האזרחי Estado Civil		המין Sexo				
								שנה Año	חודש Mes	יום Día							<input type="checkbox"/> רווק/ Soltero/a	<input type="checkbox"/> נשוי/ Casado/a	<input type="checkbox"/> זכר/ Varón
													<input type="checkbox"/> גרוש/ Divorciado/a	<input type="checkbox"/> אלמן/ Viudo/a	<input type="checkbox"/> נקבה/ Mujer				
המען: Dirección:										מספר הטלפון Número de teléfono									
הישוב Ciudad		הרחוב Calle				מספר הבית Número		מספר הדירה Piso		יקודם Código postal									
חובה להופיע אישית ולהציג את תעודת הזהות, הדרכון ותמונה עדכנית שלך ושל בן/בת הזוג בעת מסירת הודעה זו. במידה והשינוי עבור כל בני המשפחה או עבור ילדים קטינים נוכחות שני בני הזוג (ההורים) חובה. Debe acudir en persona y presentar su documento de identidad, pasaporte y fotografía actualizada, junto con los de su cónyuge, cuando presente esta notificación.* Si el cambio se aplica a todos los miembros de la familia, o a menores de edad, se requiere la presencia de ambos cónyuges (los padres).																			
אני מודיע בזה כי ברצוני לשנות את שמי, שם בן/בת הזוג ואת שם ילדי שטרם מלאו להם 18 שנה כלהלן: לפי סעיף 2(ב) לחוק השמות ניתן לרשו עד שני שמות משפחה בלבד לדיעתי, Por la presente comunico que deseo cambiar mi nombre, el nombre de mi cónyuge y el nombre de mis hijos menores de 18 años, de la siguiente manera: Para su información, según la Sección 2 (b) de la Ley de Nombres, puede introducir hasta dos apellidos.																			
הקירבה Relación		שם הנוכחי Nombre actual		תאריך לידה Fecha de nacimiento		מספר הזהות Documento de identidad						שם הנוכחי Nuevo nombre							
		שם המשפחה Apellido	שם הפרטי Nombre									שם המשפחה Apellido	שם הפרטי Nombre						
המודיעה Notificante																			
בן/בת הזוג Cónyuge																			
ילדים Hijos																			
הנימוקים לבקשה בהרחבה נא לפרט Por favor, explique detalladamente las razones de la solicitud																			
ידוע לי תוכן סעיף 20 בחוק לפיו בגיר או בני זוג ששינוי שמותיהם לא ישובו וישנו את שמותיהם תוך 7 שנים, אלא באישור השר. Soy conocedor del contenido de la Sección 20 de la Ley, según la cual un adulto o una pareja que hayan cambiado sus nombres no pueden cambiarlos de nuevo durante un periodo de 7 años, sin la autorización del Ministro.																			
תאריך Fecha		שם המודיעה (בנוכחות הפקיד) Nombre del Notificante (en presencia del funcionario)				חתימת בן/בת הזוג (בנוכחות הפקיד) Firma del cónyuge (en presencia del funcionario)						שם הפקיד Nombre del funcionario							
* הגני מצהירה שאין ברשותי/נו דרכון ישראלי בר תוקף.																			
* Por la presente declaro que no poseo pasaporte Israelí en regla.																			
חתימת המצהירה Firma del declarante																			
לשימוש המשרד Sólo para uso de la oficina																			

הודעה בדבר שינוי שם
Notificación de Cambio de Nombre

תאריך: _____ שם מאשר הבקשה: _____ הלשכה האזורית ב _____
Nombre de la persona que ha aprobado la solicitud _____ Fecha _____ Oficina regional de _____